РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1154/2013 НА СЪВЕТА

от 15 ноември 2013 година

за прилагане на Регламент (ЕС) № 267/2012 относно ограничителни мерки срещу Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 г. относно ограничителни мерки срещу Иран [1], и по-специално член 46, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) На 23 март 2012 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 267/2012.

(2) С решенията си от 6 септември 2013 г. по дела T-493/10 [2], T-4/11 и T-5/11 [3], T-12/11 [4], T-13/11 [5], T-24/11 [6], T-42/12 и T-181/12 [7], T-57/12 [8] и T-110/12 [9] Общият съд на Европейския съюз отмени решенията на Съвета за включване на Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC и Iranian Offshore Engineering & Construction Co. в списъка на лицата и образуванията, към които се прилагат ограничителни мерки, поместен в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012.

(3) Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC и Iranian Offshore Engineering & Construction Co. следва да бъдат включени повторно в списъка на лицата и образуванията, към които се прилагат ограничителни мерки, поместен в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012, въз основа на нови индивидуални основания за включване.

(4) В списъка на лицата и образуванията, към които се прилагат ограничителни мерки, поместен в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012, следва да бъде включено едно допълнително образувание, а идентификационните данни за друго образувание следва да бъдат изменени.

(5) В резултат на решението на Общия съд по дело T-421/11 [10] Qualitest FZE не е включено в списъка на лицата и образуванията, към които се прилагат ограничителни мерки, поместен в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012.

(6) За да се гарантира ефективността на предвидените в настоящия регламент мерки, той следва да влезе в сила в деня на публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012 се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

[1] ОВ L 88, 24.3.2012 г., стр. 1.
[2] Решение от 6 септември 2013 г. по дело T-493/10 *Persia International Bank plc срещу Съвет на Европейския съюз.*
[3] Решение от 6 септември 2013 г. по съединени дела T-4/11 и T-5/11 *Export Development Bank of Iran срещу Съвет на Европейския съюз.*
[4] Решение от 6 септември 2013 г. по дело T-12/11 *Iran Insurance Company срещу Съвет на Европейския съюз.*
[5] Решение от 6 септември 2013 г. по дело T-13/11 *Post Bank Iran срещу Съвет на Европейския съюз.*
[6] Решение от 6 септември 2013 г. по дело T-24/11 *Bank Refah Kargaran срещу Съвет на Европейския съюз.*
[7] Решение от 6 септември 2013 г. по дела T-42/12 и T-181/12 *Naser Bateni срещу Съвет на Европейския съюз.*
[8] Решение от 6 септември 2013 г. по дело T-57/12 *Good Luck Shipping LLC срещу Съвет на Европейския съюз.*
[9] Решение от 6 септември 2013 г. по дело T-110/12 *Iranian Offshore Engineering & Construction Co. срещу Съвет на Европейския съюз.*
[10] Решение от 5 декември 2012 г. по дело T-421/11 *Qualitest FZE срещу Съвет на Европейския съюз.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 ноември 2013 година.

За Съвета
Председател
R. ŠADŽIUS

ПРИЛОЖЕНИЕ

I. **В списъка, съдържащ се в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012, се добавят посочените по-долу лице и образувания**

I. **Лица и образувания, участващи в ядрени дейности и в дейности, свързани с балистични ракети, и лица и образувания, оказващи подкрепа на правителството на Иран**

Б. *Образувания*

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Post Bank of Iran (известна още като Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118 Уебсайт: www.postbank.ir	Дружество, в което иранското правителство е мажоритарен собственик и което предоставя финансова подкрепа на иранското правителство.	16.11.2013 г.
2.	Iran Insurance Company (известно още като Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Дружество — държавна собственост, което предоставя финансова подкрепа на иранското правителство.	16.11.2013 г.
3.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (включително всички клонове и дъщерни дружества)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; № 129, 21 's Khaled Eslamboli, № 1 Building, Tehran, Iran; C.R. № 86936 (Iran)	Дружество — държавна собственост, което предоставя финансова подкрепа на иранското правителство.	16.11.2013 г.
4.	Persia International Bank Plc	6 Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	Образувание — собственост на посочените образувания Bank Mellat и Bank Tejarat.	16.11.2013 г.
5.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999 или: № 52 North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley) Tehran, IRAN Уебсайт: http://www.ioec.com/	Важно образувание в енергийния сектор, което осигурява съществени приходи на иранското правителство. Като такова IOEC предоставя финансова и логистична подкрепа на иранското правителство.	16.11.2013 г.
6.	Bank Refah Kargaran (известна още като Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Postal Code 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Образувание, което предоставя подкрепа на правителството на Иран. То е 94 % собственост на Iranian Social Security Organisation, която на свой ред се контролира от иранското правителство и предоставя банкови услуги на държавните министерства.	16.11.2013 г.

III. **Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)**

А. *Лица*

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Naser Bateni	Роден на 16 декември 1962 г., притежава иранско гражданство.	Naser Bateni действа от името на IRISL. Бил е директор на IRISL of 2008 г., след което е бил изпълнителен директор на IRISL Europe GmbH. Понастоящем е управляващ директор на Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS), която в качеството си на главен агент предоставя основни услуги на Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) и на Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) — две образувания, които са включени в списъка като действащи от името на IRISL.	16.11.2013 г.

Б. *Образувания*

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Good Luck Shipping Company LLC (известно още като Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; or P.O. Box 8486, Dubai, United Arab Emirates	Good Luck Shipping Company LLC предоставя в качеството си на агент на Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) в Обединените арабски емирства основни услуги на HDS Lines, която е включена в списъка като образувание, действащо от името на IRISL.	16.11.2013 г.
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Адрес: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany; Алтернативен адрес: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) е главният агент на Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) и на Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) и като такъв предоставя съществени услуги на тези две образувания, които са посочени като действащи от името на IRISL.	16.11.2013 г.

II. **Вписването относно посоченото по-долу образувание, поместено в приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012, се заменя с вписването по-долу**

Б. *Образувания*

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Onerbank ZAO (известна още като Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51- 1, 220004, Minsk, Belarus	Банка със седалище в Беларус, собственост на Bank Refah Kargaran, Bank Saderat и Bank Toseeh Saderat Iran.	23.5.2011 г.